

**A BIZOTTSÁG HATÁROZATA****(2005. június 22.)****az Olaszország által a hivatásos sportegyesületek javára tett intézkedésekről – (Decreto „salva calcio” azaz „futballmentő” rendelet)**

(az értesítés a C(2005) 1794. számú dokumentummal történt)

**(Csak az olasz nyelvű szöveg hiteles)****(EGT vonatkozású szöveg)**

(2006/898/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 88. cikke (2) bekezdésének első albekezdésére,

miután felkérte <sup>(1)</sup> az érdekelt feleket, hogy az említett cikknek megfelelően tegyék meg észrevételeiket, és miután megvizsgálta a beküldött észrevételeket,

mivel:

**I. ELJÁRÁS**

(1) Sajtóhírekben a Bizottság arra a felismerésre jutott, hogy a 2002. december 24-i 282. sz. törvényerejű rendelet törvénnyé alakítása révén az olasz kormány rendelkezéseket fogadott el a hivatásos sportegyesületek költségvetésével kapcsolatban. A Bizottság 2003. március 12-i D/51643 levelében tájékoztatást kért a kérdéses intézkedésről. 2003. április 22-én kelt, N. 5243 iktatószámú levelükben az olasz hatóságok kérték, hogy az információ bemutatásának határidejét hosszabbítsák meg május 14-ig. Miután az említett időpontig nem kapott választ, 2003. május 22-én a Bizottság sürgető levelet küldött. Ebben ugyanakkor emlékeztetett arra is, hogy az EK-Szerződés 88. cikkének (3) bekezdése értelmében a támogatási intézkedések nem hajthatók végre addig, amíg ennek kapcsán a Bizottság meg nem fogalmazta észrevételeit. Az olasz hatóságok válasza 2003. június 26-án érkezett meg.

(2) 2003. november 11-i levelében a Bizottság tájékoztatta Olaszországot azon határozatáról, hogy az intézkedéssel kapcsolatban megindítja a 88. cikk (2) bekezdése szerinti eljárást.

(3) Az eljárás megindítására vonatkozó bizottsági határozatot közzétették az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* <sup>(2)</sup>. A Bizottság felkérte az érdekeltet, hogy nyújtsák be a tárgyalt intézkedéssel kapcsolatos észrevételeiket.

(4) A Bizottság az olasz hatóságoktól 2004. február 13-i levelükben kapott észrevételeket, valamint harmadik felektől, azok 2004. január 19-i és 2004. február 16-i leveleiben. 2004. február 25-i D/51415 iktatószámú levelében a Bizottság továbbította Olaszországnak a harmadik felek észrevételeit, így módon lehetővé téve, hogy azokra Olaszország válaszolhasson.

(5) Az olasz hatóságok 2004. március 10-i, N. 08/RB/04 iktatószámú levelükben vállalták, hogy módosítják a kérdéses rendelkezéseket annak érdekében, hogy minden adózási jellegű hatást kizárjanak. A Bizottság – miután tudomásul vette, hogy az olasz hatóságok a rendelkezéseket versenyjogi szempontból a közösségi szabályozással összeegyeztethetővé szándékozzák tenni, és ráadásul oly módon, hogy állami támogatásként ne legyen közvetlen hatásuk – felfüggesztette az eljárást a kérdéses rendelkezések tényleges módosítására várva.

(6) 2004. november 11-i N. 13346 iktatószámú levelükben az olasz hatóságok megküldték a Bizottságnak a „2004-es közösségi törvény” módosítását tárgyaló ülés alkalmával benyújtott szöveget, amelyet az olasz parlament megvitatott. A bejelentett módosításokat végül a „2004-es közösségi törvény. Olaszországnak az Európai Közösségekhez való tartozásából eredő kötelezettségeinek teljesítéséről” szülő 2005. április 18-i 62. sz. törvény <sup>(3)</sup> (a továbbiakban: 62/2005 törvény) 28. cikkében vezették be.

**II. AZ INTÉZKEDÉS LEÍRÁSA**

(7) A 2003. február 21-i 27. sz. törvénnyé alakított, a közösségi és az adójognak való megfeleléssel, a behajtásokkal és a számviteli eljárásokkal kapcsolatos sürgős intézkedésekről szóló 2002. december 24-i 282. sz. törvényerejű rendelet (a továbbiakban: 27/2003 törvény) 3. cikkének (1a) bekezdésében bevezetett intézkedés az 1981. március 23-i 91. sz. törvény (a továbbiakban: 91/1981 törvény) szerinti sportegyesületekre vonatkozik.

<sup>(1)</sup> HL C 308., 2003. december 18., 9. o.

<sup>(2)</sup> Lásd lábjegyzet 1.

<sup>(3)</sup> Közzétéve az Olasz Köztársaság Hivatalos Lapjának 2005. április 27-i 96. számában – 76. sz. rendes melléklet.

- (8) A kérdéses intézkedés, amely a 27/2003 törvénnyel módosított 91/1981 törvény 18a. cikkének 1) pontjában van meghatározva, lehetővé teszi a sportegyesületeknek, hogy a törvény hatályba lépését követő első mérlegükben „a megfelelő tételben feltüntessék a hivatásos sportolók sporttevékenységének többéves jogaiból eredő értékcsökkenés összegét, megfelelő hivatalos igazolás alapján”. Az egyesület felügyelőbizottságának egyetértésével tehát egy ilyen tétel többéves amortizációs költség formájában felkerül a mérleg eszközoldalára.
- (9) A 27/2003 törvénnyel módosított 91/1981 törvény 18a. cikkének 2) pontja kimondja továbbá: „Az 1) pontban található lehetőséget kihasználó egyesületek – polgárjogi és adózási célból – kötelesek évente tíz azonos összegű részletben végrehajtani a feltüntetett értékcsökkenést”.
- (10) Annak megállapítása érdekében, hogy az intézkedés az EK-Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése szerint állami támogatásnak minősül-e, a Bizottságnak a következőket kell megvizsgálnia: i) támogat-e a kérdéses intézkedés bizonyos vállalkozásokat vagy támogatja-e bizonyos áruk termelését gazdasági jellegű előnyt nyújtva; ii) az előny szelektív-e, és mint ilyen torzítja-e a versenyt vagy fenyeget-e a verseny torzításával; iii) érinti-e a tagállamok közötti kereskedelmet, és iv) és állami források révén nyújtják-e?
- (11) A Szerződés 88. cikkének (2) bekezdése szerinti hivatalos vizsgálati eljárás megindításáról szóló határozatában a Bizottság többek között a következőket állapította meg:
- az intézkedés címzettjeinek számító sportegyesületek gazdasági tevékenységet végeznek, ezért a 87. cikk (1) bekezdése értelmében vállalkozásnak kell minősíteni őket. Az intézkedés lehetővé tette volna az egyesületeknek, hogy múltbeli veszteségeiket huzamosabb ideig leendő nyereségükkel ellensúlyozzák: a veszteségek adóból való levonhatóságát lehetővé tevő időszak kitolása gazdasági előnyt jelentett volna;
  - az intézkedés szelektív, hiszen kizárólag az 1981. március 23-i 91. sz. törvényben meghatározott sportegyesületeknek szól, és ezért ágazati támogatásnak minősült volna;
  - a hivatásos sportegyesületek különféle gazdasági tevékenységeket végeznek. Néhány egyesület a nemzetközi piacokon is végez ilyen tevékenységeket. Mivel ezeken a piacokon más tagállamok sportegyesületei és egyéb gazdasági szereplői is jelen vannak, a kérdéses intézkedés érinthette volna a Közösségen belüli kereskedelmet;
  - a kérdéses intézkedés az adóbevételről való lemondás formájában állami források felhasználását is magával vonta volna. Mint már említésre került, a rendelkezés lehetővé tette volna a sportegyesületeknek, hogy – az

első években lehetségesnél alacsonyabb amortizációs ráták alkalmazásával – levonható veszteségeiket a hatályos szabályozásban megengedettnél hosszabb időn keresztül hozhassák át. Azáltal, hogy a sportegyesületeknek lehetővé teszi a választást két alternatív adózási mód közül, az állam hozzájárul ahhoz, hogy ezek az adófizetők a számukra előnyösebb módszert válasszák, így tehát lemond az adóbevétel egy részéről.

- (12) Az összefoglaló elemzés alapján úgy tűnt, az intézkedés a Szerződés 87. cikkének (1) bekezdésében meghatározott állami támogatás minden összetevőjét tartalmazza.
- (13) Ezen túlmenően – amint ezt a hivatalos vizsgálati eljárást megindító határozat 22–29. pontjai ki is fejtik – úgy látszott, hogy nincsenek meg azok a szükséges feltételek, amelyek alapján a támogatást a Közös Piacsal összeegyeztethetőnek lehetne minősíteni.

### III. AZ INTÉZKEDÉS ÉRTÉKELÉSE

- (14) A 62/2005 törvény 28. cikke módosította a jelen e határozat 9. pontjában már említett 91/1981 törvény 18a. cikkének 2) pontját. A „polgárjogi és adózási célból” kifejezés helyére a 62/2005 törvényben a „kizárólag polgárjogi célból” lépett.
- (15) Ez a módosítás kiküszöböli annak lehetőségét, hogy adócsökkentési céllal élni lehessen azzal a szokásostól eltérő számviteli intézkedéssel, amelynek használatát a 27/2003 törvénnyel módosított 91/1981 törvény megengedi. Megszűnik tehát annak lehetősége, hogy a sportegyesületek meghosszabbítsák esetleges veszteségeik adóból történő levonásának időszakát.
- (16) Jóllehet a 27/2003 törvénnyel módosított 91/1981 törvény a sportegyesületeknek továbbra is előnyöket nyújt kedvező számviteli eljárások formájában, új megfogalmazásában azonban már nem nyújt adózási előnyt. Ráadásul, mivel a korábban lehetséges adózási előnyök csak a jövőben <sup>(4)</sup> váltak volna valóra, az intézkedés a módosított szabályok alkalmazási időszakában nem tett lehetővé adózási könnyítéseket.
- (17) Mivel az intézkedésből így már nem következik adóbevételről történő lemondás, az nem állami források révén valószínűleg meg. Így tehát megszűnik a Szerződés 87. cikkének (1) bekezdése szerinti állami támogatás létét alátámasztó egyik alapvető feltétel. A Bizottság ezért arra a következtetésre jutott, hogy a 62/2005 törvény („2004-es közösségi törvény”) módosítását követően az intézkedés nem minősül állami támogatásnak.
- (18) Következésképpen nem szükséges részletesen megvizsgálni az olasz hatóságok és a harmadik érdekelték észrevételeit.

<sup>(4)</sup> Vagyis a veszteségek levonására előírt szokásos, ötéves amortizációs időszakon túl.

## IV. KÖVETKEZTETÉSEK

## 2. cikk

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

A határozat címzettje az Olasz Köztársaság.

## 1. cikk

Kelt Brüsszelben, 2005. június 22.

Az Olaszország által a 2005. április 18-i 62. sz. törvénnyel módosított 2003. február 21-i törvénnyel a hivatásos sportegyesületek javára hozott intézkedés nem minősül állami támogatásnak.

*a Bizottság részéről*

Neelie KROES

*a Bizottság tagja*